



**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ZAMBROWIE**

18-300 Zambrów, ul. Obrońców Zambrowa 50
tel. sekr.: (86) 276-30-70, fax: (86) 276-30-72
e-mail: pssezambrow@wp.pl

Zambrów, dn. 24.05.2021 r.

**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY**
w Zambrowie
18-300 Zambrów, ul. Obrońców Zambrowa 50
tel. 86 276 30 70, fax 86 276 30 72
woj. podlaskie

**Zakład Wodociągów, Kanalizacji
i Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.**
ul. 1 – go Maja 6
18-200 Wysokie Mazowieckie

HK.9020.4.2021

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zambrowie działając na podstawie art. 12 ust. 1 i art. 13 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2020 r., poz. 2028) w związku z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) po przeanalizowaniu wyników badań laboratoryjnych wody pobranej z sieci wodociągu Poryte Jabłoń gm. Zambrów w ramach nadzoru sanitarnego w dniu 27.04.2021 r. w Szkole Podstawowej w Porytem Jabłoni biorąc pod uwagę wyniki sprawozdań:

- Nr M.9051.387.2021 z dn. 30.04.2021 r., Nr F.54.9051.269.2021, Nr F.9051.269.2021.1 z dn. 28.04.2021 r. (próbka wody oznaczona kodem 536/F/M) sporządzonych przez Oddział Laboratoryjny PSSE w Łomży, ul. Dworna 21

stwierdza przydatność wody do spożycia

gdyż woda spełnia wymagania określone w załącznikach nr 1-4 do rozporządzenia.

Orzeczenie niniejsze jest obowiązujące do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z tego urządzenia.

Państwowy Powiatowy
inspektor Sanitarny w Zambrowie

Robert Orłowski

W załączeniu dla adresata:

Sprawozdania z badań wody Nr M.9051.387.2021 z dn. 30.04.2021 r., Nr F.54.9051.269.2021, Nr F.9051.269.2021.1 z dn. 28.04.2021 r. (próbka wody oznaczona kodem 536/F/M).

Do wiadomości:

1. Wójt Gminy Zambrów ul. Fabryczna 3, 18-300 Zambrów

niepodlega

POLEKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI

Zakład Wodociągów, Kanalizacji i Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.	
ul. 1 Maja 6, 18-200 Wysokie Mazowieckie	
Wpłynęło dnia	26.05.2021
L.dz.	Podpis



AB 635

OKS 4.05.21 AS wpu do LA

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży		
18-400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
ODDZIAŁ LABORATORYJNY		
18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.9051.269.2021 Z BADAŃ PRÓBKI WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2021-04-28		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIEN^{K1}: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zambrowie
18-300 Zambrów, ul. Obrońców Zambrowa 50

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/2874/2021

Numer protokołu pobrania próbki^{K1}: 13/2014P/HK/21

Próbkę pobrał^{K1} / dostarczył^{K1}: przedstawiciel klienta / przedstawiciel klienta²⁾

Plan pobierania próbki^{K1}: próbki pobrano zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem pobierania próbek wody na 2021 r.

Procedura pobierania próbki^{K1}: PN-ISO 5667-5:2017-10

Data i godzina przyjęcia próbki: 2021.04.27 godzina 11:20

RPW/1466/2021 P
Data: 2021-05-04



Identyfikator próbki ^{K1}	1/13/2014P/HK/21
Kod próbki	536/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ^{K1}	Wodociąg sieciowy Poryte-Jabłoń, gm. Zambrów
Miejsce i punkt pobrania ^{K1}	Poryte-Jabłoń – Szkoła Podstawowa
Rodzaj próbki ^{K1}	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ^{K1}	2021.04.27 godz. 8:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,7°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia ^{K1} , próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2021.04.27

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna ¹⁾	Kod próbki
					536/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg Pt/l	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ³⁾	5 ± 1*
2	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian; zalecany zakres wartości do 1,0	0,76 ± 0,09*
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,5 ± 0,1* w temp. 24,9°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	μS/cm	2500	576 ± 61* (17,2) ⁴⁾

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
w Zambrowie

04.05.2021

W P Ł Y N Ę Ł O

MŁODSZY ASYSTENT

Autoryzował: inż. Katarzyna Smiarowska
stanowisko, imię i nazwisko, podpis

^{K1}) informacje dostarczone przez klienta,

¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294),

²⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium,

³⁾ pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l,

⁴⁾ temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury,

* liczba za symbolem ± jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u_c pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka została pobrana.

2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości

3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników

5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.

6. Laboratorium gwarantuje bezstronność, zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC



SCP/230/2021

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18-400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1 e-mail: psselomza@psselomza.pl		Telefon: (86) 216 52 61 Fax: (86) 216 52 61
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21 e-mail: laboratorium@psselomza.pl		Telefon: (86) 216 52 01 Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.9051.269.2021.1 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2021-04-28		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENŹA^{K)}: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zambrowie
18-300 Zambrow, ul. Obrońców Zambrowa 50

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/2874/2021

Numer protokołu pobrania próbki^{K)}: 13/2014P/HK/21

Próbkę pobrał^{K)} / dostarczył^{K)}: przedstawiciel klienta / przedstawiciel klienta²⁾

Plan pobierania próbki^{K)}: próbki pobrano zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem pobierania próbek wody na 2021 r.

Procedura pobierania próbki^{K)}: PN-ISO 5667-5:2017-10

Data i godzina przyjęcia próbki: 2021.04.27 godzina 11:20

Identyfikator próbki ^{K)}	1/13/2014P/HK/21
Kod próbki	536/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ^{K)}	Wodociąg sieciowy Poryte-Jabłoń, gm. Zambrow
Miejsce i punkt pobrania ^{K)}	Poryte-Jabłoń – Szkoła Podstawowa
Rodzaj próbki ^{K)}	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ^{K)}	2021.04.27 godz. 8:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,7°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia ^{K)} , próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2021.04.27

WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH

Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna ¹⁾	Kod próbki
					536/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Zapach	PN-72/C-04557 p. 3.5.1.1 ³⁾	–	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z 0
2	Smak	PN-72/C-04557 p. 4.5.1.1 ³⁾	–	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z 0

MŁODSZY ASYSTENT

Autoryzował: *inż. Katarzyna Smiarowska*
 stanowisko, imię i nazwisko, podpis

^{K)} informacje dostarczone przez klienta,

¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294),

²⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium,

³⁾ norma wycofana przez PKN,

„–” – nie dotyczy danego oznaczenia.

1. Wyniki odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka została pobrana.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność, zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży
18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1
Telefon: (86) 216 52 61 e-mail: psselomza@psselomza.pl

ODDZIAŁ LABORATORYJNY
18-400 Łomża, ul. Dworna 21
Telefon: (86) 216 52 01 e-mail: laboratorium@psselomza.pl



SPRAWOZDANIE NR M.9051.387.2021 Z PRÓBKİ BADAŃ WC

Łomża, dnia 2021-04-30

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIEN¹⁾: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Zambrowie
18-300 Zambrów, ul. Obrońców Zambrowa 50

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/2874/2021

Numer protokołu pobrania próbki²⁾: 13/2014P/HK/21Próbkę/-ki pobrał (a) / dostarczył (a)³⁾: próbkobiorca klienta / przedstawiciel klienta²⁾

Plan pobierania próbki/-ek: przedstawiony w piśmie PPWIS w Białymstoku z dnia 29.01.2021 r.

Procedura pobierania próbki/-ek³⁾: PN-EN ISO 19458:2007

Data i godzina przyjęcia próbki/-ek: 2021.04.27 godzina 11:20

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
w Zambrowie

12.05.2021

WPLYNEŁO

Identyfikator próbki ¹⁾	1/13/2014P/HK/21
Kod próbki	536/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ¹⁾	Wodociąg sieciowy Poryte - Jabłoń, gm. Zambrów
Miejsce i punkt pobrania ¹⁾	Poryte Jabłoń – Szkoła Podstawowa
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ¹⁾	2021.04.27 godzina 08:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,7°C
Opis próbki ¹⁾	woda przeznaczona do spożycia próbka dostarczona w naczyniu przygotowanym przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2021.04.27 - 2021.04.30

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Parametr	Procedura badawcza	Wartość parametryczna ³⁾ [jtk]	Jednostka	Kod próbki
				536/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody, agar odżywczy (22±2)°C, po (68 ±4)h (posiew wtębnny)	PN-EN ISO 6222:2004	bez nieprawidłowych zmian ³⁾	jtk	16 [11;24]*

Asystent

Autoryzował:

mgr Małgorzata Mieczkowska

stanowisko, imię i nazwisko, podpis

¹⁾ informacje dostarczone przez klienta;²⁾ Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).;³⁾ Szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium;⁴⁾ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
- 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

*niepewność rozszerzona wyniku badania wyznaczona zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04, oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniająca poziom ufności około 95%. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

- Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej/-ych próbek/ek i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka/-i została/-y pobrana/-e.
- Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
- Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
- Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wy.
- Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
- Laboratorium gwarantuje bezstronność oraz zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC



